

Зип Общепит

vsezip.ru

DESPIECE TECNICO

+7(812)987-08-81

**Cocinas eléctricas**  
**Electric ranges**  
**Fourneaux électriques**  
**Elektro-herde**  
**Cucine elettriche**  
**Fogões elétricos**

**GAMA 900**

**Modelos:**

**CE9-20 PLUS**

**CE9-40 PLUS**

**CE9-41 PLUS**

***Octubre 2011 October***

***Revisado Junio 2013 June Revised***

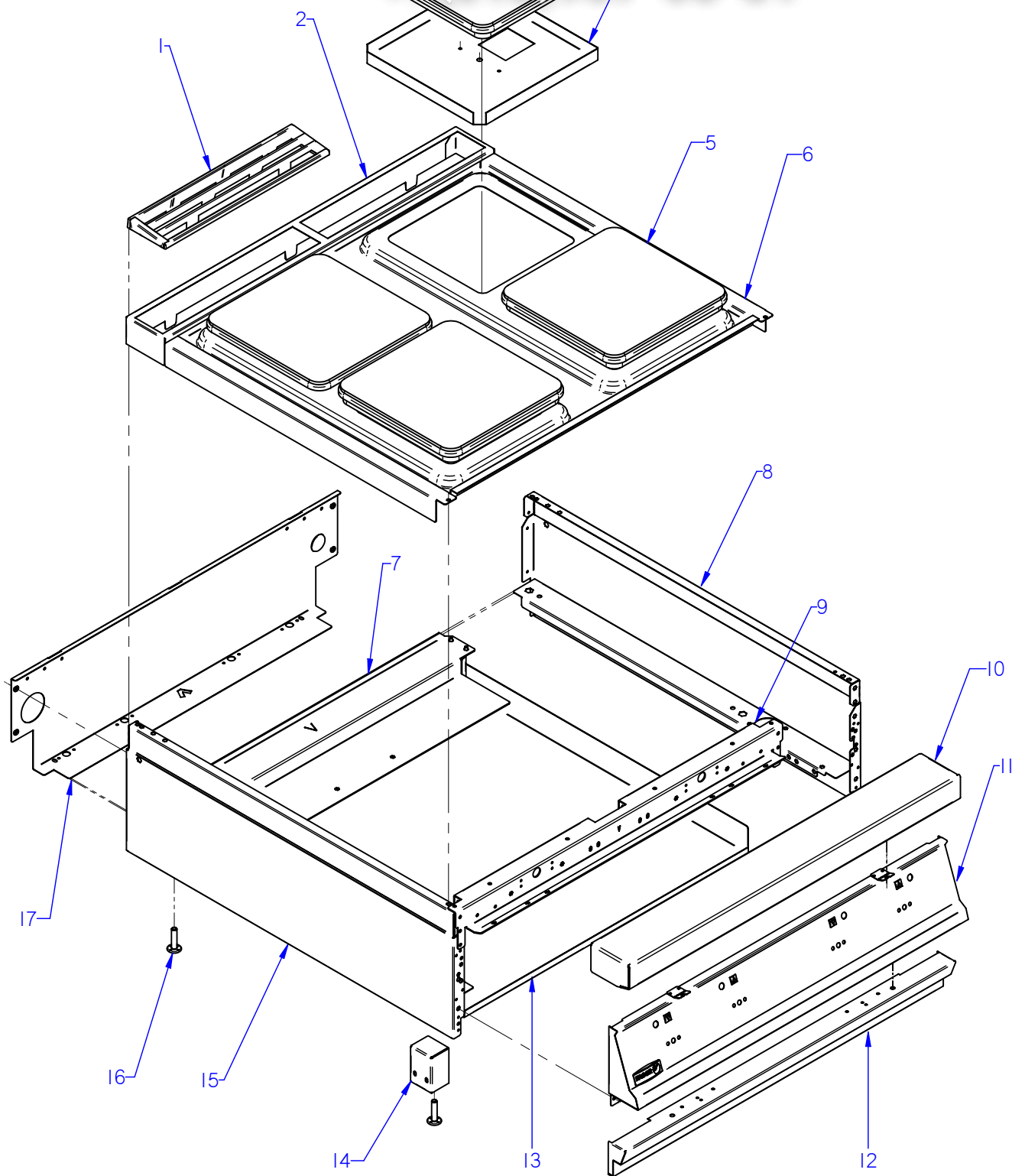


**FAGOR INDUSTRIAL**

Зип Общежит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

| Nº plano / N º plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination      | MUEBLE / FITTING | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
|----------------------|--------------------|--------------|----------------------------------|------------------|----------------|---------------------------------------|
| C-2890               | <i>[Signature]</i> | 2011-10      | COCINA CE9-20 PLUS / CE9-40 PLUS | 1                | Oñate          |                                       |

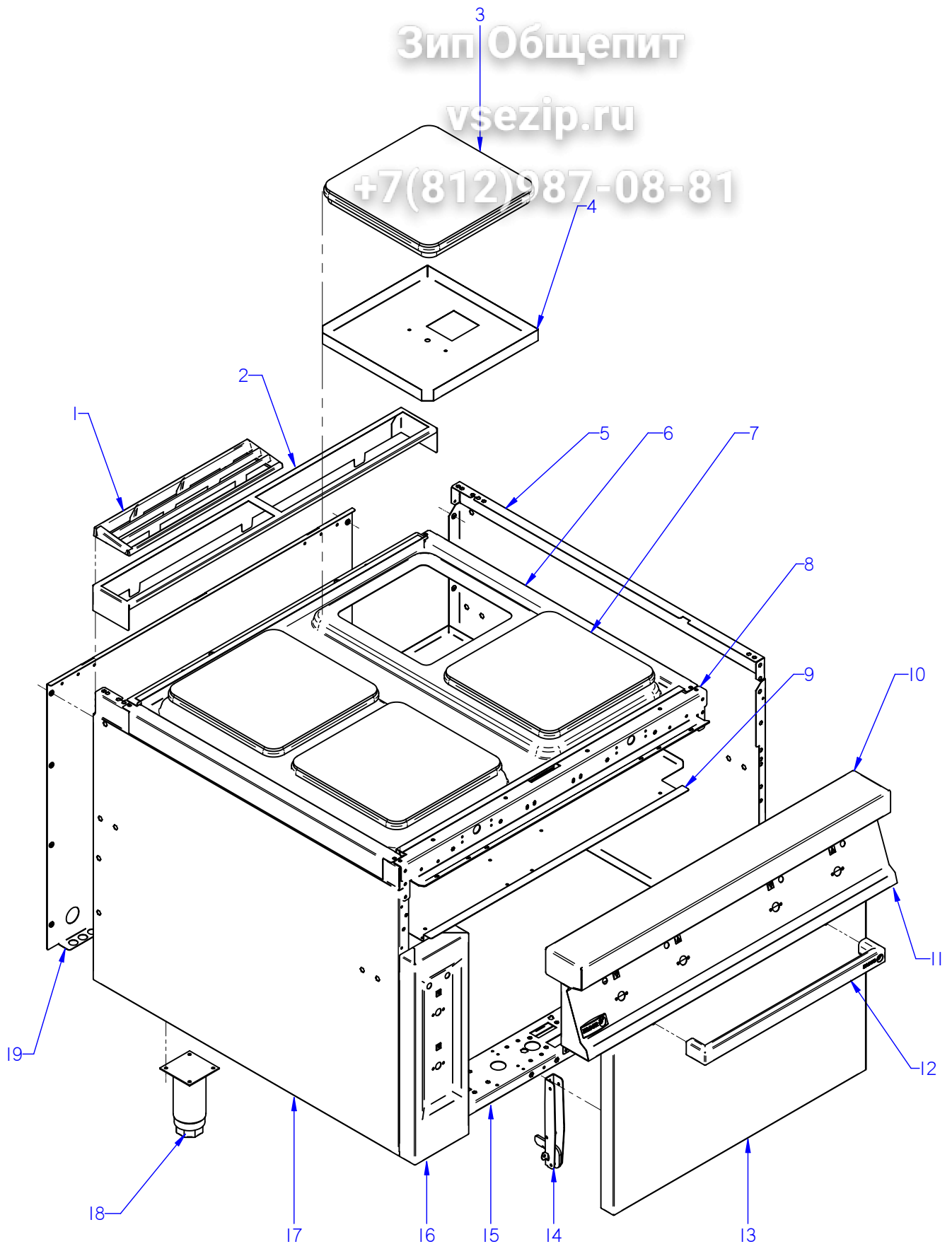
| MOD.             |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |
|------------------|---------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|------------------|--|--|--|
| COCINAS / RANGES |                     |                              |                             | ZONA / ZONE |             | MUEBLE / FITTING |  |  |  |
| ITEM             | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                 | DENOMINATION                | CE9-20 PLUS | CE9-40 PLUS |                  |  |  |  |
| 1                | R205425000          | EMBELLECEDOR ESMALTE         | ENAMEL TRIM                 | 1           | 2           |                  |  |  |  |
| 2                | R205438000          | SOPORTE EMBELLECEDOR 1/2 M   | TRIM SUPPORT 1/2 M          | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 2                | R205439000          | SOPORTE EMBELLECEDOR 1 M     | TRIM SUPPORT 1 M            | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM | 2           | 2           |                  |  |  |  |
| 3                | U673010000          | PLACA 4000W 230V             | PLATE 4000W 230V            | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 4                | U675404000          | CAZOLETA DE PLACAS           | PLATE CASING                | 2           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q162050000          | TUERCA EXAGONAL M8x1 INOX    | HEXAGONAL NUT M8X1 INOX     | 2           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q262050000          | ARANDELA GROW. A8 A304       | WASHER GROW. A8 A.304       | 2           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q232050000          | ARANDELA A8                  | WASHER A8                   | 2           | 4           |                  |  |  |  |
| 5                | U673011000          | PLACA 3000W 230V             | PLATE 3000W 230V            | 1           | 3           |                  |  |  |  |
| 6                | U655450000          | MESA DE 1/2 M                | BENCH 1/2 M                 | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 6                | U675450000          | MESA 1M                      | BENCH 1 M                   | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 6                | 12041219            | MESA 1M MEK                  | BENCH 1 M MEK               | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 4           | 4           |                  |  |  |  |
| 7                | U962675000          | TRAVESAÑO PARA SOP. MESA AD  | BEAM FOR SUPPOR TABLE AD    | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 8                | R062810000          | PANEL LATERAL DERECHO        | RIGHT SIDE PANEL            | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q221343000          | REMACHE EXAGONAL M6          | HEXAGONAL RIVET M6          | 5           | 5           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 3           | 3           |                  |  |  |  |
| 9                | R042611000          | ESCUA INTER AMAR ANTE 0,5 M  | BRACKET INTER FASTE. FRONT  | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 9                | U042610000          | ESCUA INTER AMAR ANTE 1 M    | BRACKET INTER FASTE. FRONT  | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 3           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 6           | 6           |                  |  |  |  |
|                  | Q221343000          | REMACHE EXAGONAL M6          | HEXAGONAL RIVET M6          | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304       | WASHER 16x6x1,2 A304        | 4           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 4           | 4           |                  |  |  |  |
| 10               | U965415000          | ANTERIOR MESA 0,5 M AD       | BENCH FRONT 0.5 M AD        | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 10               | S105403000          | ANTERIOR MESA 1 M AD         | BENCH FRONT 1 M AD          | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304       | WASHER 16x6x1,2 A304        | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |

| MOD.             |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |
|------------------|---------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|------------------|--|--|--|
| COCINAS / RANGES |                     |                              |                             | ZONA / ZONE |             | MUEBLE / FITTING |  |  |  |
| ITEM             | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                 | DENOMINATION                | CE9-20 PLUS | CE9-40 PLUS |                  |  |  |  |
| 11               | U142814000          | PORTAMANDOS CE9-20           | CONTROL HOLDER CE9-20       | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 11               | U172807000          | PORTAMANDOS CE9-41           | CONTROL HOLDER CE9-41       | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | U022836000          | ESCUDO FAGOR                 | FAGOR EMBLEM                | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q221023000          | CLIP SUJECIÓN RÁPIDA Ø5      | RAPID CONNECT CLIP Ø5       | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 2           | 2           |                  |  |  |  |
| 12               | R062805000          | ZOCALO COMPLETO 1/2M         | COMPLETE SKIRTING 1/2M      | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 12               | H352817000          | ZOCALO COMPLETO              | COMPLETE SKIRTING           | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q151336000          | TORNILLO SOPORTE GUIAS       | TORNILLO SOPORTE GUIAS      | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q221343000          | REMACHE EXAGONAL M6          | HEXAGONAL RIVET M6          | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13      | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304       | WASHER 16x6x1,2 A304        | 2           | 2           |                  |  |  |  |
| 13               | U962673000          | BASE INFERIOR CE9-20 AD      | LOWER BASE CE9-20 AD        | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 13               | U962676000          | BASE INFERIOR CE9-40 AD      | LOWER BASE CE9-40 AD        | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 4           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304       | WASHER 16x6x1,2 A304        | 4           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q419007000          | REMACHE TUBULAR C/V Ø3.2X6   | TUBULAR RIVET C/V Ø3.2X6    | 1           | 8           |                  |  |  |  |
| 14               | U962627000          | ESCUADRA AMARRE PATA AD      | LEG FASTENING BRACKET AD    | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q162030000          | TUERCA EXAGONAL M5           | HEXAGONAL NUT M5            | 4           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304       | WASHER 16x6x1,2 A304        | 4           | 4           |                  |  |  |  |
| 15               | R062811000          | PANEL LATERAL IZQUIERDO      | LEFT SIDE PANEL             | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q221343000          | REMACHE EXAGONAL M6          | HEXAGONAL RIVET M6          | 5           | 5           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 2           | 2           |                  |  |  |  |
|                  | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5          | HEXAGONAL RIVET M5          | 3           | 3           |                  |  |  |  |
| 16               | Z200107000          | PATA REGULABLE               | ADJUSTABLE LEG              | 4           | 4           |                  |  |  |  |
|                  | Q221345000          | REMACHE EXAGONAL M10         | HEXAGONAL RIVET M10         | 4           | 4           |                  |  |  |  |
| 17               | R042838000          | PANEL POSTERIOR 0,5 M        | REAR PANEL 0.5 M            | 1           | 1           |                  |  |  |  |
| 17               | U042805000          | PANEL POSTERIOR 1 M          | REAR PANEL 1 M              | 1           | 1           |                  |  |  |  |
|                  | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM | 4           | 4           |                  |  |  |  |
|                  |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |
|                  |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |
|                  |                     |                              |                             |             |             |                  |  |  |  |

Зип Общежит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|                      |                    |              |                              |                  |                |                                       |
|----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N º plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | MUEBLE / FITTING | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-2891               | <i>[Signature]</i> | 2011-10      | COCINA CE9-41PLUS            |                  | 2              | Oñate                                 |

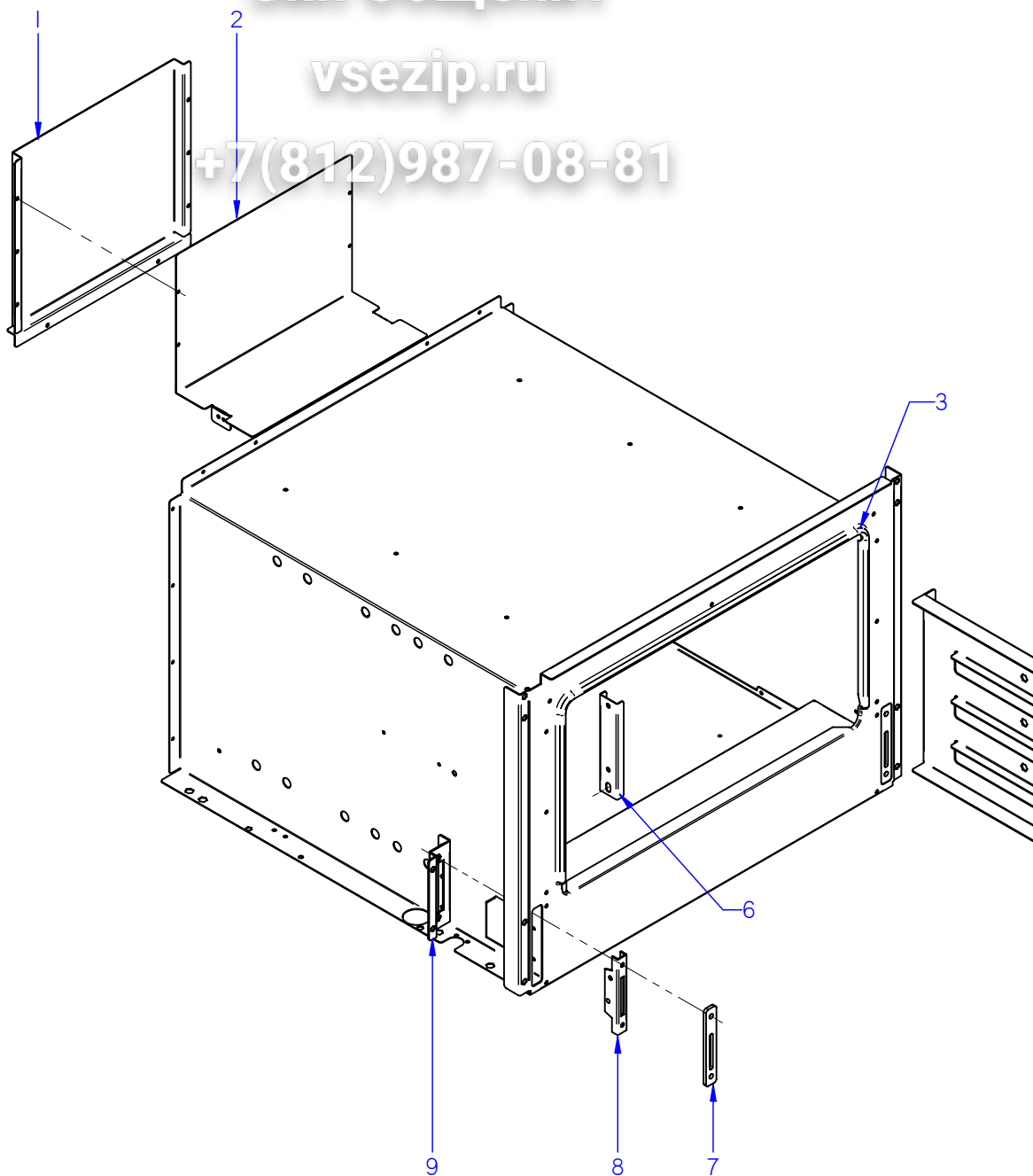
| MOD. |                     | COCINAS / RANGES              |                             | ZONA / ZONE |  | MUEBLE / FITTING |  |  |  |  |  |
|------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------|--|------------------|--|--|--|--|--|
| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                  | DENOMINATION                | CE9-41 PLUS |  |                  |  |  |  |  |  |
| 1    | R205425000          | EMBELLECEDOR ESMALTE          | ENAMEL TRIM                 | 2           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 2    | R205439000          | SOPORTE EMBELLECEDOR 1 M      | TRIM SUPPORT 1 M            | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 3    | U673010000          | PLACA 4000W 230V              | PLATE 4000W 230V            | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 4    | U675404000          | CAZOLETA DE PLACAS            | PLATE CASING                | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q162050000          | TUERCA EXAGONAL M8X1 INOX     | HEXAGONAL NUT M8X1 INOX     | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q262050000          | ARANDELEA GROW. A8 A.304      | WASHER GROW. A8 A.304       | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q232050000          | ARANDELA A8                   | WASHER A8                   | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 5    | U022842000          | PANEL LATERAL DERECHO G9-00   | RIGHT SIDE PANEL G9-00      | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q221343000          | REMACHE EXAGONAL M6           | HEXAGONAL RIVET M6          | 11          |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5           | HEXAGONAL RIVET M5          | 11          |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q152004000          | TORNILLO APLASTADO M5x13 A304 | FLAT HEADED BOLT M5x13      | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 6    | U675450000          | MESA 1M                       | BENCH 1 M                   | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 6    | 12041219            | MESA 1M MEK                   | BENCH 1 M MEK               | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q012032000          | TORNILLO EXAGONAL M5x15       | HEXAGONAL BOLT M5x15        | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 7    | U673011000          | PLACA 3000W 230V              | PLATE 3000W 230V            | 3           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 8    | U042610000          | ESCUA INTER AMAR ANTE 1 M     | BRACKET INTER FASTE. FRONT  | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q221342000          | REMACHE EXAGONAL M5           | HEXAGONAL RIVET M5          | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q012032000          | TORNILLO EXAGONAL M5x15       | HEXAGONAL BOLT M5x15        | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304  | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 6           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304        | WASHER 16x6x1.2 A304        | 6           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 9    | U962657000          | BASE BANDEJAS 1 M AD          | TRAY BASE 1 M AD            | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO  | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM | 2           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 10   | S105403000          | ANTERIOR MESA 1 M AD          | BENCH FRONT 1 M AD          | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304  | FLAT HEADED BOLT M5x13 A304 | 2           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q302022000          | ARANDELA 16x6x1,2 A304        | WASHER 16x6x1.2 A304        | 2           |  |                  |  |  |  |  |  |
| 11   | U172810000          | PORTAMANDOS COMPL. CE9-41     | CONTROL HOLDER CE9-41       | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | U022836000          | ESCUDO FAGOR                  | FAGOR EMBLEM                | 1           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q221023000          | CLIP SUJECIÓN RÁPIDA Ø5       | RAPID CONNECT CLIP Ø5       | 2           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      | Q152004000          | TORNIL, APLASTADO M5x13 A304  | FLAT HEADED BOLT M5x13      | 4           |  |                  |  |  |  |  |  |
|      |                     |                               |                             |             |  |                  |  |  |  |  |  |
|      |                     |                               |                             |             |  |                  |  |  |  |  |  |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|                     |                    |              |                              |              |                |                                                 |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------------------|--------------|----------------|-------------------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | HORNO / OVEN | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S. Coop. <b>FAGOR</b><br>Onate |
| C-2892              | <i>[Signature]</i> | 2011-10      | COCINA CE9-41 PLUS           |              | 3              |                                                 |

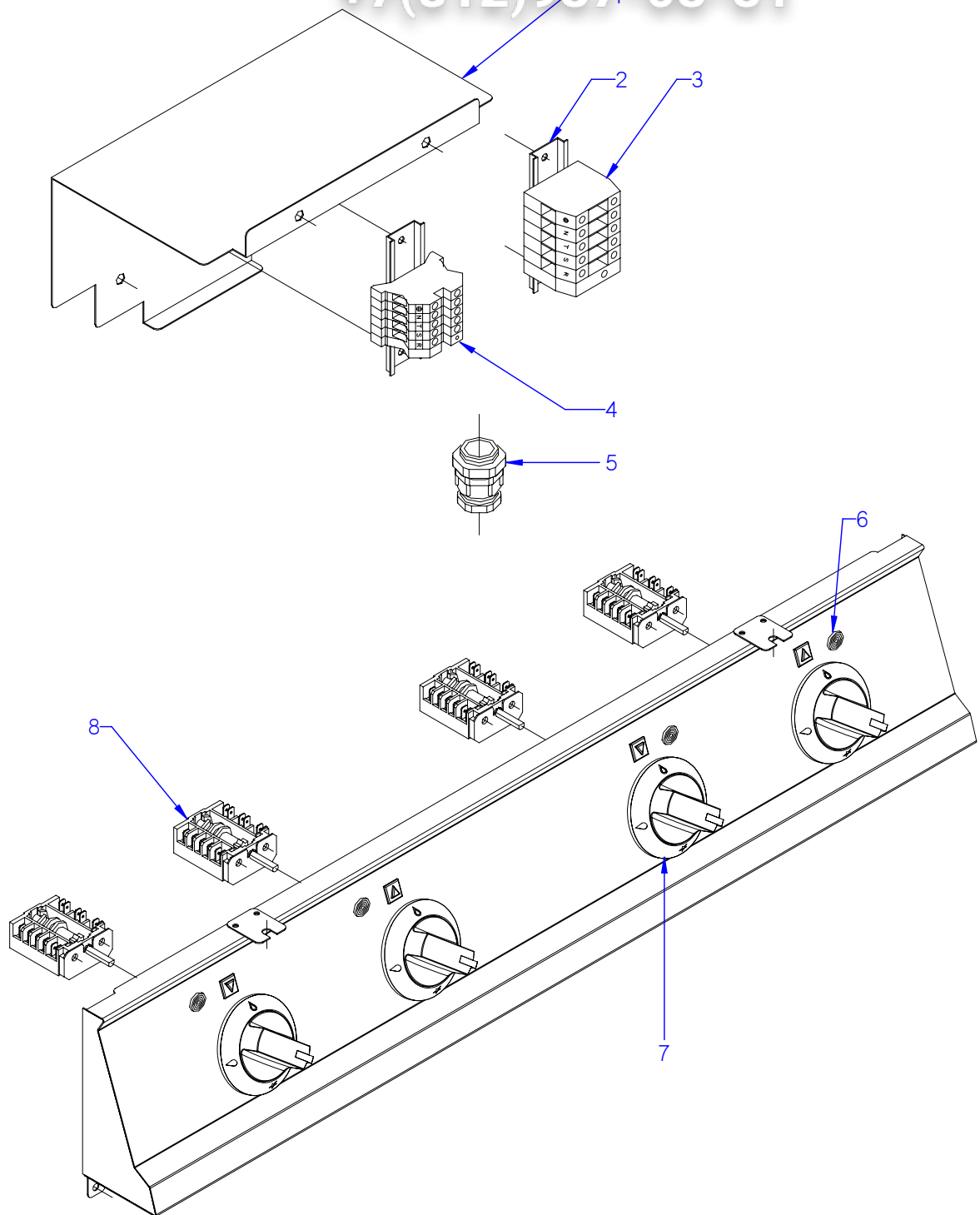


[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

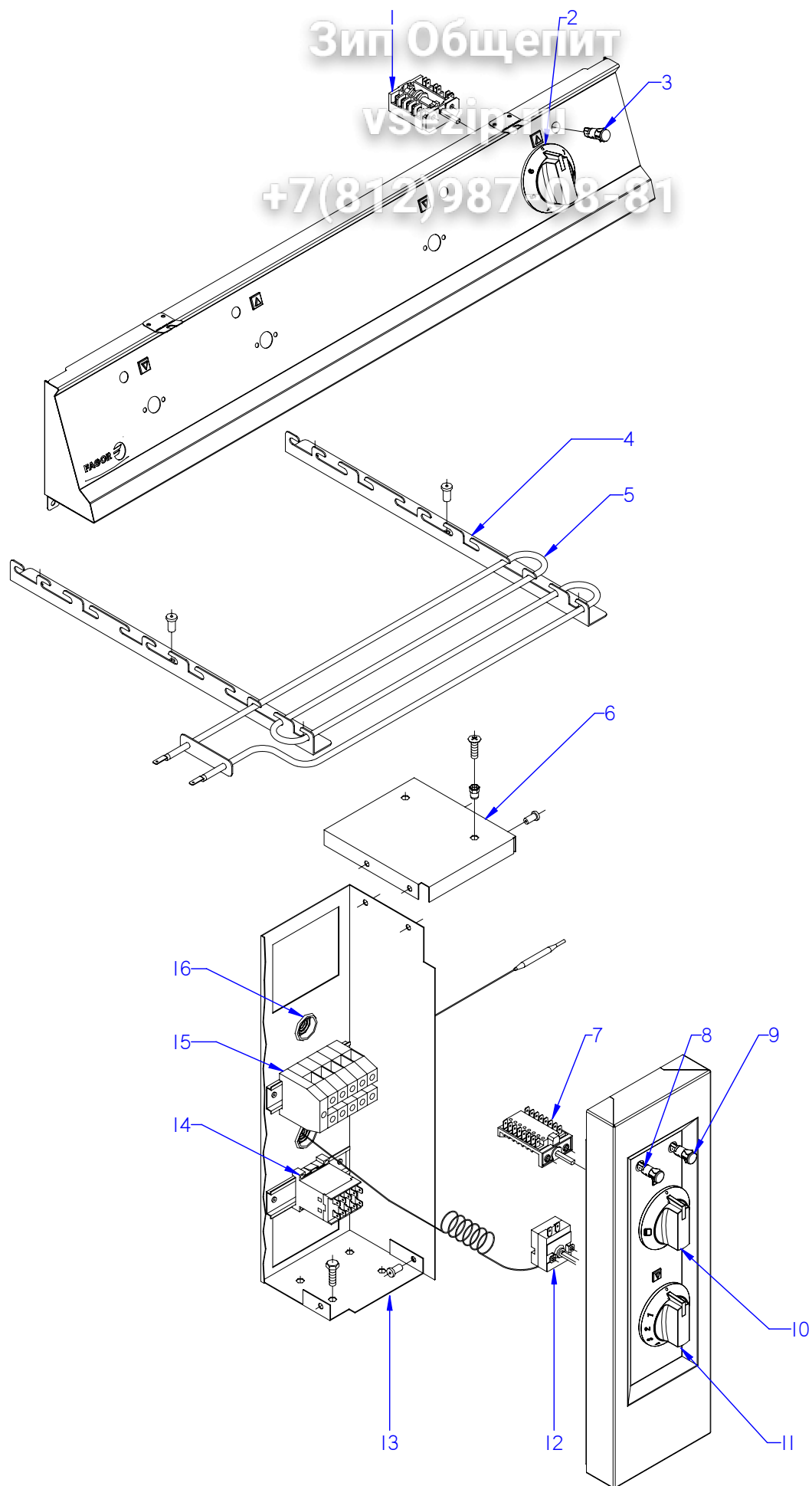
+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

| Nº plano / N.º plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: PARTE FUNCIONAL / FUNCTIONAL PART | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
|----------------------|--------------------|--------------|----------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| C-2893               | <i>[Signature]</i> | 2011-10      | COCINA CE9-20 PLUS / CE9-40 PLUS                               | 4              | Oñate                                 |

**+7(812)987-08-81 PLUS**



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

| Nº plano / N º plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: PARTE FUNCIONAL / FUNCTIONAL PART | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
|----------------------|--------------------|--------------|----------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| C-2894               | <i>[Signature]</i> | 2011-10      | COCINA CE9-41 PLUS                                             | 5              | Oñate                                 |

| MOD. |                     | COCINAS / RANGES              |                              | ZONA / ZONE | PARTE FUNCIONAL / FUNCTIONAL PART |  |  |  |  |  |
|------|---------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                  | DENOMINATION                 | CE9-41 PLUS |                                   |  |  |  |  |  |
| 1    | U673007000          | CONMUTADOR EGO                | SWITCH EGO                   | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| S/Nº | R052102000          | JUNTA COMPONENT. ELECTRICOS   | BOARD OF ELECTRICAL COMP.    | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q151320000          | TORNILLO ALOMADO M4x6 H.ZINC. | CURVED SCREW M4X6 H. ZINC    | 8           |                                   |  |  |  |  |  |
| 2    | U173007000          | MANDO MONTADO CE Ø6           | CONTROL CE Ø6                | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| 3    | R693056000          | PILOTO AMBAR                  | PILOTO AMBAR                 | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| 3    | 12024669            | PILOTO AMBAR Ø18              | AMBER PILOT Ø18              | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| 4    | U965620000          | ESCUADRA SOP. RESISTENCIAS A  | SUPP. BRACKET RESISTORS AD   | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO  | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM  | 12          |                                   |  |  |  |  |  |
| 5    | U803004000          | RESISTENCIA 1000W/230V        | RESISTOR 1000W -230V         | 6           |                                   |  |  |  |  |  |
| 6    | U963003000          | TAPA DE CUADRO ELECTRICO AD   | ELECTRIC PANEL COVER AD      | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO  | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM  | 6           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q012032000          | TORNILLO EXAGONAL M5x15 A304  | HEXAGONAL BOLT M5x15         | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| 7    | U673006000          | CONMUTADOR                    | SWITCH                       | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q151320000          | TORNILLO ALOMADO M4x6 H.ZINC. | CURVED SCREW M4X6 H. ZINC    | 2           |                                   |  |  |  |  |  |
| 8    | X143017000          | PILOTO VERDE                  | GREEN PILOT                  | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 8    | 12047390            | PILOTO VERDE 230V AC 8KW 16MM | GREEN PILOT 230V AC 8KW 16MM | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 9    | X143018000          | PILOTO AMBAR                  | AMBER PILOT                  | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 9    | 12024669            | PILOTO AMBAR Ø18              | AMBER PILOT Ø18              | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 10   | U173006000          | MANDO MONTADO CE Ø6           | CONTROL CE Ø6                | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 11   | U173005000          | MANDO CE Ø6 TERMOSTATO        | CONTROL Ø6 THERMOSTAT        | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 12   | X153000000          | TERMOSTATO 50-310º C          | THERMOSTAT 50-310 C          | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q151320000          | TORNILLO ALOMADO M4x6 H.ZINC. | CURVED SCREW M4X6 H. ZINC    | 2           |                                   |  |  |  |  |  |
| 13   | U963002000          | CUADRO ELECTRICO AD           | ELECTRICAL PANEL AD          | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 14   | Z213007000          | CONTACTOR 3TF2010-3AL2        | CONTACTOR 3TF2010-3AL2       | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | R663055000          | GUIA CONTACTOR L-120          | CONTACTOR GUIDE L-120        | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Q419005000          | REMACHE 4x8 ALMG3 / ALUMINIO  | RIVET 4X8 ALMG3 / ALUMINIUM  | 4           |                                   |  |  |  |  |  |
| 15   | R263003000          | BORNA PASO 35 MM.             | TAP TERMINAL 35 MM           | 3           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | R673010000          | BORNA PASO AZUL 35 MM.        | BLUE TAP TERMINAL 35 MM      | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Z103035000          | BORNA TIERRA 35 MM.           | TERMINAL TIER 35 MM.         | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
|      | Z683069000          | TOPE FINAL WEW35 10590.0      | END STOP WEW35 10590.0       | 1           |                                   |  |  |  |  |  |
| 16   | X723014000          | PASAMUROS AMETRO 30           | BUSHING AMETRO 30            | 2           |                                   |  |  |  |  |  |

[illegible]

[illegible]

**+7(812)987-08-81**



LP1, LP2: Lámpara Calentamiento de Placas

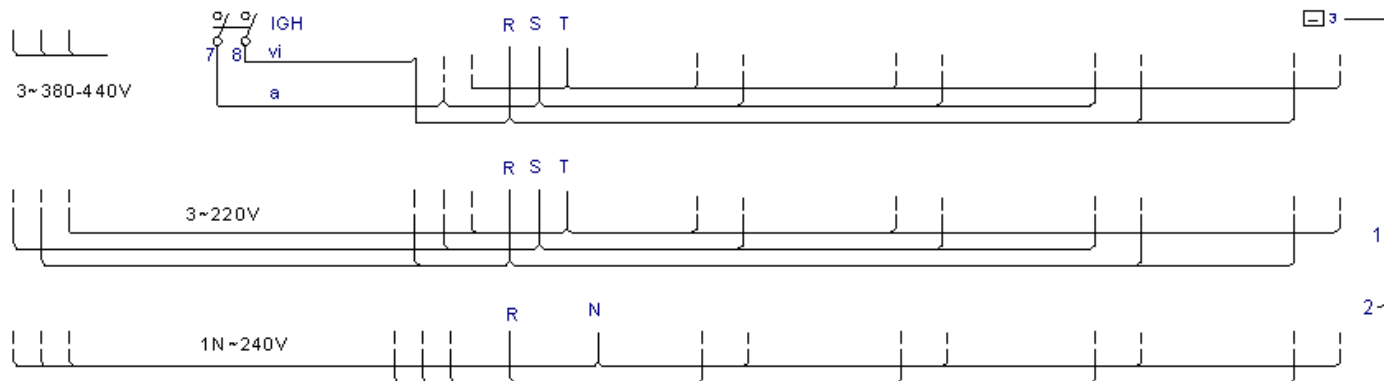
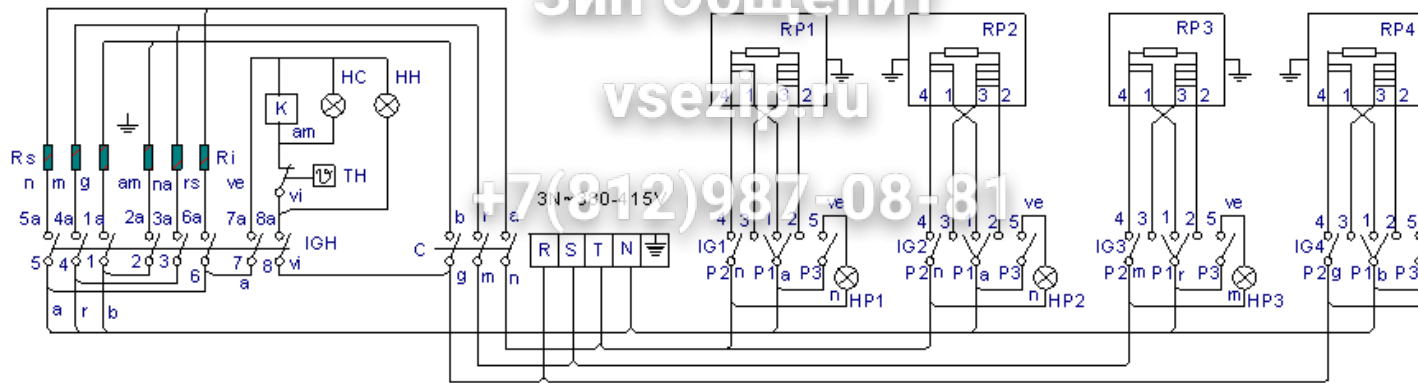
|            |                                                                                       |         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            | Esquema teórico                                                                       |         |
| Nº         | Pieza                                                                                 |         |
| Nº         | Modificación                                                                          |         |
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            |                                                                                       |         |
|            | Firma                                                                                 | Fecha   |
| Dibujado   | P. Bazzoli                                                                            | 21-4-97 |
| Proyectado |  |         |
| Comprobado |                                                                                       |         |
| Escala     | C                                                                                     |         |
| 1/1        | Firmas de los autores en el original y en la copia                                    |         |





CE 741

CE 641



HP x: Lampara Calentamiento Placas / Heating lamp (electrical plates)

IGx: Conmutadores de placas electricas / Main switch (electrical plates)

IGH :Conmutador General Horno / Oven main switch

HH : Lampara Horno Encendido / Main lamp (oven)

HC : Lampara Calentamiento Homo / Heating lamp (oven)

\*) Ri : Resistencia Horno Inferior / Lower resistance (oven)

Rs : Resistencia Horno Superior / Top resistance (oven)

RPx: Placas electricas / Electrical plates

BH : Termostato de Homo / Thermo

TER: Transformador / Transformer

K: Contactor / Contactor

|            |                                             |          |
|------------|---------------------------------------------|----------|
|            |                                             |          |
|            |                                             |          |
|            | Esquema teorico adhesivo                    |          |
| Nº         | Pieza                                       |          |
| Nº         | Modificación                                |          |
|            |                                             |          |
|            |                                             |          |
|            |                                             |          |
|            |                                             |          |
|            |                                             |          |
|            | Firma                                       | Fecha    |
| Dibujado   | Jm plazaola                                 | 31.05.05 |
| Proyectado |                                             |          |
| Comprobado | <i>[Signature]</i>                          |          |
| Escala     |                                             | C        |
| 1/1        | Falso hueco de la bota en el eje horizontal |          |

| Simb/LENG |   | ESPAÑOL                             | ENGLISH                      | FRANÇAIS                              | DEUTSCH                     |
|-----------|---|-------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| C1, C2    | = | Contactador Calentamiento           | Contacteur Chauffe           | Heating Contactor                     | Heizschütz                  |
| CN        | = | Control de Nivel de agua            | Control of water Level       | Commanche de niveau d'eau             | Steuerung des Wasserspi     |
| E         | = | Generador de Chispa                 | Spark generator              | Générateur d'étincelle                | Funkengenerator             |
| IB        | = | Micro tope bajada                   | Microswitch of lowered Limit | Microcontact de la limite abaissée    | Mikroschalter der gesenkt   |
| IG        | = | Interruptor general                 | General switch               | Commutateur général                   | Allgemeiner Schalter        |
| IGV       | = | Interruptor electrovalvulas de agua | Switch electrovalvula water  | Commutateur l'eau d'electrovalvula    | Schalten Sie electrovalvula |
| IE        | = | Pulsador de Encendido               | Ignition Switch              | Commutateur d'allumage                | Zündung-Schalter            |
| IMB       | = | Pulsador bajada                     | lowered switch               | commutateur abaissé                   | gesenkter Schalter          |
| IMS       | = | Pulsador subida                     | Raised switch                | Commutateur augmenté                  | Angehobener Schalter        |
| IP        | = | Micro seguridad                     | security microswitch         | microcontact de sécurité              | Sicherheitsmikroschalter    |
| IS        | = | Micro tope subida                   | Microswitch of rise Limit    | Microcontact de la limite d'élévation | Mikroschalter der Aufstieg  |
| L1        | = | Lámpara marcha                      | Operation Light              | Lumière d'opération                   | Betriebs-Licht              |
| L2        | = | Lámpara calentamiento               | Heating Light                | Lumière de chauffage                  | Heizungs-Licht              |
| M         | = | Motor de elevacion                  | Motor of elevation           | Moteur d'altitude                     | Motor des Aufzugs           |
| P         | = | Presostato de Camara                | Water Level Switch           | Commutateur de niveau d'eau           | Wasserspiegel-Schalter      |
| PR        | = | Puente rectificador                 | Electrical bridge rectifier  | Pont redresseur électrique            | Elektrischer Brückengleich  |
| R         | = | Resistencia Calentamiento.          | Résistance Chauffe           | Heating Resistors                     | Widerstand Aufheizung       |
| RE        | = | Regulador Energia                   | Regulator of Energy          | Régulateur d'énergie                  | Regler von Energie          |
| T         | = | Termostato                          | Thermostat                   | Thermostat                            | Thermostat                  |
| TRF       | = | Transformador                       | Transformer                  | Transformateur                        | Transformator               |
| TS        | = | Termostato de seguridad             | Security Thermostat          | Thermostat de sécurité                | Sicherheits-Thermostat      |
| TRP       | = | Termopar                            | Thermocouple                 | Thermocouple                          | Thermoelement               |
| VG1, VG2  | = | ElectroVálvula gas                  | Electrical gas valve         | Clapet à gaz électrique               | Elektrisches Gichtventil    |
| V1        | = | Valvula Agua CALIENTE               | ElectroValve of Hot Water    | Électrovalve d'eau chaude             | Elektroventil des Heißwas   |
| V2        | = | Valvula Agua FRIA                   | ElectroValve of cold Water   | Électrovalve d'eau froide             | Elektroventil des kalten W  |
| V3        | = | Valvula Agua Caldera                | electrovalve of water boiler | électrovalve de chauffe-eau           | Elektroventil des Warmwa    |
|           |   |                                     |                              |                                       |                             |
|           | = | <b>COLORES</b>                      | <b>COLOUR</b>                | <b>COULEURS</b>                       | <b>FARBEN</b>               |
| a         | = | Azul                                | Blue                         | Bleu                                  | Blau                        |
| am        | = | Amarillo                            | Yellow                       | Jaune                                 | Gelb                        |
| am/ve     | = | Amarillo/verde                      | Yellow / green               | Jaune / vert                          | Gelb/grün                   |
| b         | = | Blanco                              | White                        | Blanc                                 | Weiß                        |
| g         | = | Gris                                | Grey                         | Gris                                  | Grau                        |
| m         | = | Marrón                              | Brown                        | Marron                                | Braun                       |
| n         | = | Negro                               | Black                        | Noir                                  | Schwarz                     |
| na        | = | Naranja                             | Orange                       | Orange                                | Orange                      |
| r         | = | Rojo                                | Red                          | Rouge                                 | Rot                         |
| rs        | = | Rosa                                | Pink                         | Rose                                  | Rosa                        |
| ve        | = | Verde                               | Green                        | Vert                                  | Grün                        |
| vi        | = | Violeta                             | Purple                       | Violet                                | Violett                     |
|           |   |                                     |                              |                                       |                             |